

Persisch



Arabisch



France



Deutsch



Polska



Türkiye



Россия



#besserwohnen



So können Sie bei
den Verbrauchskosten **sparen!**



www.wohnstaette.de



WOHNSTÄTTE
STÄDTE EG

Umwelt & Geldbeutel schonen!

Deutsch



Sie können aktiv dazu beitragen, die Mülldeponien zu entlasten und somit die Umwelt zu schonen. Wer Müll trennt, schafft die Möglichkeit, über Recyclingprozesse aus Altem Neues zu machen.

Je sorgfältiger Sie bei der Mülltrennung vorgehen, desto weniger Restmüll fällt an. Und je weniger Restmüll anfällt, desto niedriger sind die Müllgebühren.

Polska



Możesz mieć aktywny wpływ na odciążenie kontenerów na odpady i tym samym ochronę środowiska. Kto segreguje odpady, umożliwia stworzenie czegoś nowego z czegoś starego za pomocą procesów recyklingu.

Im staranniej sortujesz odpady, tym mniej śmieci trafia do kontenera ogólnego. A im mniej nieposortowanych śmieci, tym niższe opłaty za odpady.

Türkiye



Çöp depolarının yükünü azaltmak ve böylece çevreyi korumak için siz de aktif katkıda bulunabilirsiniz. Çöplerinizi ayırırsanız, geri dönüşüm süreci üzerinden eskiden yeni ürün yaratma imkanı sağlamış olursunuz.

Çöpleri ne kadar itinalı ayırırsanız, atık çöp oranı da o kadar azalır. Atık çöp ne kadar azalırsa çöp masrafları da o kadar azalır.

France



Vous pouvez aider activement à soulager les déchetteries tout en traitant l'environnement avec ménagement.

Celui qui fait le tri sélectif crée la possibilité de changer des choses vieilles en choses nouvelles grâce à des procédures de recyclage.

Россия



Вы можете активно содействовать уменьшению нагрузки мусорных хранилищ и тем самым защите окружающей среды. Кто сортирует мусор, тот даёт возможность создания нового из старого.

Чем тщательнее Вы проводите сортировку мусора, тем меньше возникает остаточных отходов. И чем меньше возникает остаточных отходов, тем меньше плата за вывоз мусора.

Arabisch



يمكنك أن تساهم فعلياً في الحفاظ على البيئة وأن تقلل العمل عن مكبات النفايات. كل من يقوم بفرز النفايات يساعد على إنتاج مواد جديدة من المواد القديمة، وذلك من خلال عملية إعادة تكريرها.

فكلما قمت بعملية فرز النفايات بدقة، كلما كانت كمية القمامة المتبقية أقل. وكلما قلّت القمامة، كلما انخفضت رسوم النفايات عليك.

Persisch



هم از را مختلف های زباله که کسی. کنید کمک فعالانه، زیست محیط ملاحظه نتیجه در و ها زباله از کاستن با توانید می شما شود تولید نوی های چیز کهنه از، ها زباله بازیافت با تا آورد می بوجود شرایطی، کند می جدا.

چه هر و. مانند می جا به مانده باقی زباله کمتر نتیجه در، کنید همت ها زباله سازی جدا در تر دلسوزانه و تر دقیق چه هر شود می کمتر زباله دفع پرداخت برای هزینه، شود کمتر مانده باقی زباله.

Papier & Kartons in die Altpapiertonne!

Deutsch **Altpapiertonne bzw. -container:**



- Papiertücher
- Büropapier
- Kartonagen
- Bücher
- Zeitungen
- Prospekte
- Zeitschriften
- Illustrierte

Polska **Kontener lub pojemnik na makulatur:**



- chusteczki papierowe
- papier biurowy
- opakowania z kartonu
- książki
- gazety
- prospekty
- czasopisma
- magazyny ilustrowane

Türkiye **Kullanılmış kağıt bidonuna ve konteynırına atılacaklar:**



- Kağıt havlular
- Büro kağıtları
- Karton kağıtlar
- Kitaplar
- Gazeteler
- Broşürler
- Dergiler
- Resimli dergiler

France **A jeter dans la poubelle ou dans le conteneur pour vieux papiers:**



- tissus en papier
- papiers de bureau
- cartonnages
- livres
- journaux
- brochures
- magazines
- revues

Россия **Мусорный бачок для бумаги или бумажный контейнер:**



- бумажные полотенца
- офисная бумага
- картон
- книги
- газеты
- брошюры
- журналы
- иллюстрированные журналы

Arabisch



توضع في برميل أو حاوية الورق:

مناديل الورق ورق الكتابة الكرتون الكتب الجرائد المنشورات
المجلات

Persisch



گیرند می جای باطله کاغذ کانتینر یا و سطل در زیر مواد:

- کاغذی های دستمال
- نامه و اداری های کاغذ
- بندی بسته های کارتون
- ها کتاب
- هاروزنامه
- هابروشور
- مجلات
- رنگی نشریات

Hausmüll in die Restabfalltonne!

Deutsch **Restabfalltonne bzw. -container:**



- Porzellan/Keramik/Steingut
- Tapeten/Schmirgelpapier/Backpapier
- Verbundmaterial (Gebrauchsgegenstände)
- Kaputte Spielsachen
- Musik-/Videokassetten
- Kehricht
- Staubsaugerbeutel
- Zigarettenkippen
- Behandeltes Holz
- Lederreste
- Sägemehl
- Artikel aus Gummi
- Kleintierstreu
- Papierservietten/Haushaltspapier

Polska



Kontener lub pojemnik na pozostałe odpady:

- porcelana/ceramika/fajans
- tapety/papier ścierny/papier do pieczenia
- kompozyt (przedmioty użytkowe)
- zepsute zabawki
- kasety muzyczne/ wideo
- śmieci
- worki z odkurzacza
- niedopałki papierosów
- drewno poddane obróbce
- pozostałości skórzane
- trociny
- artykuły z gumy
- żwirek dla małych zwierząt
- serwetki papierowe/ręczniki papierowe

Türkiye



Atık çöp bidonu veya konteyniri:

- Porselen/Seramik/Taş malzeme
- Duvar kağıdı / Zımpara kağıdı/Fırın pişirme kağıdı
- Kompozit malzeme (tüketim eşyaları)
- Bozuk oyuncaklar
- Müzik/Video Kasetleri
- Süprüntü
- Elektrikli süpürge torbası
- Sigara izmaritleri
- İşlenmiş ahşap
- Deri kalıntıları
- Testere talaşları
- Lastik ürünler
- Ev hayvanı yataklığı
- Kağıt peçeteler / Havlu kağıtlar

France



A jeter dans la poubelle ou dans le conteneur pour des déchets résiduels:

- porcelaine/céramique/faïence
- tapisserie/papier d'émeri/papier de cuisson
- matériel composite (articles utilitaires)
- jouets cassés
- cassettes vidéo ou de musique
- balayures
- sacs pour aspirateur
- mégots de cigarette
- bois traité
- restes de cuir
- sciure de bois
- objets en caoutchouc
- litière pour de petits animaux
- serviettes en papier/papier ménage

Россия



Мусорный бак или контейнер для бытового мусора:

- фарфор/керамика/фаянс
- обои/наждачная бумага/бумага для выпечки
- комбинированный материал (предметы ежедневного пользования)
- сломанные игрушки
- музыкальные и видеокассеты
- подметённый мусор
- пылесборники
- сигаретные окурки
- обработанное дерево
- кожаные остатки
- опилки
- изделия из резины
- туалетный наполнитель для домашних животных
- бумажные салфетки/бытовые салфетки

Arabisch



برميل أو حاوية القمامة المتبقية:

خزف سيراميك فخار جداريات ورق الزجاج ورق الفرن
المواد المركبة (أدوات الاستعمال) ألعاب الأطفال التالفة كاسيتات موسيقى وكاسيتات فيديو
قمامة أكياس المكنسة الكهربائية أعقاب السجائر الخشب المعالج فضلات الجلود نشارة الخشب
أدوات مطاوعة مواد تفرش تحت الحيوانات الصغيرة مناديل الورق، الورق المنزلي

Persisch



گیرند می کانتینر جای یا و مانده باقی زباله سطل در زیر مواد:

- سفالی ظروف/سرامیک/آلات چینی پزی شیرینی کاغذ/سمباده کاغذ/دیواری کاغذ
- مصرفی اشیاء (کامپوزیت مواد)
- داغون و درب و خراب های بازی اسباب ویدیویی/موسیقی های کاست
- خاکروبه برقی جارو کیسه سیگار ته و فیلتر است شده کار آن روی که چوبهایی
- چرمی های پاره تکه اره خاک لاستیکی اشیاء خانگی حیوانات قفس اره خاک و شن
- خانه در مصرفی های کاغذ/کاغذی های دستمال



Leichtverpackungen in den Gelben Sack!

Deutsch **In den Gelben Sack gehören:**



- Aluminium- und Weißblechdosen
- Folienreste (z.B. Alufolie)
- Getränkekartons (Tetra-Pak)
- Einkaufstüten
- Verpackungen aus Kunststoff
- Verpackungen aus Styropor
- Einwegflaschen aus Kunststoff
- Dosen aus Weißblech oder Aluminium
- Konservendosen

Achtung!

- Kein Papier
- Keine Pappe
- Kein Glas

Polska **W żółtym worku należy umieszczać:**



- puszki z aluminium i białej blachy
- resztki folii (np. folii aluminiowej)
- kartony po napojach (Tetra-Pak)
- torby na zakupy
- opakowania z tworzywa sztucznego
- opakowania ze styropianu
- butelki jednorazowe z tworzywa sztucznego
- puszki z białej blachy lub aluminium
- puszki po konserwach

Uwaga!

- nie wrzucać papieru
- nie wrzucać kartonu
- nie wrzucać szkła

Türkiye **Sarı çuvala atılacak atıklar:**



- Alüminyum ve beyaz sac kutular
- Folyo atıkları (örn. alüminyum folyo)
- İçecek kutuları (Tetra-Pak)
- Alışveriş poşetleri
- Plastik ambalajlar
- Strafor ambalaj malzemeleri
- Plastikten tek kullanımlık şişeler
- Beyaz sac veya alüminyumdan kutular
- Konserve kutuları

Dikkat!

- Kağıt yok
- Karton kağıt yok
- Cam yok

France **A jeter dans le sac jaune:**



- boîtes en aluminium et en tôle ondulée
- restes de film plastique/papier aluminium
- cartons pour boisson (Tetra-Pak)
- sacs, pochettes en provisions
- emballages en matière plastique
- emballages en polystyrène
- bouteilles non consignées en matière plastique
- boîtes à conserves

Россия **В жёлтый мешок относятся:**



- алюминиевые и жестяные банки
- остатки плёнки (напр., алюминиевая фольга)
- картонная упаковка для напитков (тетра пак)
- пакеты
- пластиковые упаковки
- упаковки из пенопласта
- пластиковые одноразовые бутылки
- банки из алюминия и жести
- банки из-под консервов

Внимание!

- никакой бумаги
- никакого картона
- никакого стекла

Arabisch



كرتون المشروبات (الكرتون المقوى)
العبوات البلاستيكية التي يمكن التخلص منها

توضع في الكيس الأصفر:

علب القصدير والألمنيوم
أكياس الشراء مغلفات البلاستيك البلاستيك الرغوي
علب القصدير الأبيض أو الألمنيوم
علب المعلبات

تحذير:

تجنب وضع الورق والكرتون والزجاج في الكيس الأصفر

Persisch



گیرند می جای رنگ زرد پلاستیکی های کیسه در:

رنگ سفید حلبی های قوطی و آلومینیوم

آلومینیوم فویل مانند (فویل مانده باقی)

پاک تنز (نوشابه مقوای)

خرید پلاستیکی کیسه پلاستیکی های بندی بسته

استایرن پلی (آکاسیف های بندی بسته)

آلومینیوم یا سفید حلبی های قوطی کنسرو های قوطی

توجه!

گیرند نمی جای رنگ زرد پلاستیکی های کیسه در زیر مواد

کاغذ مقوا شیشه



Bioabfall in die Biotonne!

Deutsch **In die Biotonne gehören:**



- Obst- und Gemüsereste
- Eierschalen
- Speisereste
- Verdorbene Milchprodukte
- Haare und Federn
- Unbehandelte Sägespäne
- Laub
- Tee- und Kaffeesatz (mit Filterpapier)
- Gras- und Rasenschnitt
- Baum- und Strauchschnitt
- Topf- und Schnittblumen (ohne Topf)
- Erkrankte Pflanzen und Pflanzenteile
- Kleine Mengen Haushaltswischpapier
- Kleine Mengen Papiertaschentücher u. -servietten
- Zeitungspapier zum Einwickeln von Essensresten

Achtung!

- Kein Katzenstreu

Polska **W kontenerze na odpady organiczne należy umieszcza:**



- resztki warzyw i owoców
- skorupki z jajek
- resztki potraw
- zepsute produkty mleczne
- włosy i pióra
- trociny niepoddane obróbce
- liście
- fusy z herbaty i kawy (z filtrem papierowym)
- skoszona trawa
- ścinki z drzew i krzewów
- kwiaty doniczkowe i cięte (bez doniczki)
- chore rośliny i części roślin
- niewielkie ilości ręczników papierowych
- niewielkie ilości chusteczek higienicznych i serwetek
- papier gazetowy do owinięcia resztek jedzenia

Uwaga!

- nie wrzucać żwirku dla kotów

Türkiye **Organik atıklar bidonuna atılan atıklar:**



- Sebze ve meyve artıkları
- Yumurta kabukları
- Yemek artıkları
- Bozulmuş süt ürünleri
- Saçlar ve tüyler
- İşlenmemiş testere talaşları
- Ağaç yaprakları
- Çay ve kahve artıkları (Kağıt filtre ile birlikte)
- Kesilmiş çimen ve otlar
- Kesilmiş ağaç ve çalılık
- Saksı çiçekleri ve kesme çiçekler (saksı hariç)
- Hastalıklı bitki ve bitki parçaları
- Küçük miktarlarda evsel temizlik mendilleri
- Küçük miktarlarda kağıt mendil ve peçeteler
- Yemek artıklarını sarmak için gazete kağıdı

Dikkat!

- Kedi kumu yok

France **A jeter dans la poubelle pour déchets organiques:**



- restes de fruits et de légumes
- coquilles d'œuf
- restes du repas
- produits laitiers dépravés
- cheveux et plumes
- sciure de bois non traitée
- feuillage
- marc de thé ou de café (avec du papier-filtre)
- coupures d'herbe et de pelouse
- coupures d'arbre et de buisson
- plantes en pot (sans pot) et fleurs coupées
- plantes ou parties de plantes souffrantes
- papiers ménages en petite quantité
- mouchoirs et serviettes en papier en petite quantité
- papier à journaux servant à envelopper des restes du repas

Attention!

- pas de litière pour chats

Россия



В мусорный бачок для компоста относятся:

- фруктовые и овощные отходы
- яичная скорлупа
- пищевые отходы
- испорченные молочные продукты
- волосы и перья
- необработанные опилки
- листва
- чайная и кофейная гуща (с фильтром)
- скошенная трава
- срезь с деревьев и кустарников
- комнатные растения и срезанные цветы (без горшка)
- больные растения и их части
- небольшое количество бытовых салфеток
- небольшое количество бумажных носовых платков и салфеток
- газетная бумага для обёртывания пищевых отходов

Внимание!

- никакого кошачьего наполнителя

Arabisch



توضع في برميل النفايات العضوية:

مخلفات الفواكه والخضار قشور البيض مخلفات الطعام منتجات الحليب المتعفنة
الشعر والريش. نشارة الخشب الغير معالجة أوراق الشجر حثالة الشاي والقهوة (بما فيها ورق الفلتر)
الحشيش وقص العشب أغصان الشجر والنباتات الزهور (دون أصيص الزهور)
النباتات المريضة وأجزاؤها الكميات القليلة من الورق المنزلي الكميات القليلة من مناديل الورق
أوراق الجرائد الملفوفة بها مخلفات الطعام

تحذير:

لا تضع هنا ما يفرش تحت الحيوانات الصغيرة

Persisch



گیرند می جای زیستی مواد سطل در بیو یا زیستی مواد های زباله:

- سبزیجات و میوه باقیمانده
- مرغ تخم پوست
- غذای مواد باقیمانده
- شده فاسد لبنیاتی مواد
- ها پر و ها مو
- نشده کار اره های تراشه
- درخت برگ
- کاغذی صافی همراه به (قهوه و چای تفاله)
- شده زده چمن و علف
- شده بریده های بوته و شاخه
- گلدان بدون (گلدان گل و گل شاخه)
- پژمرده گیاه و گل
- خانگی شده مصرف کاغذی دستمال کمی مقادیر
- کاغذی سفره دستمال و کاغذی دستمال کمی مقادیر
- غذای باقیمانده مواد پیچیدن برای رفته بکار روزنامه کاغذ

توجه!

گیرند نمی جای زیستی مواد سطل در ها گربه نگهداری محل سبد کف مواد



Gesundes Wohnen!

Deutsch



Richtiges Heizen und Lüften ist wichtig, um Bau- und Gebäudeschäden durch eine zu hohe Luftfeuchtigkeit vorzubeugen.

- Heizen Sie alle Räume ausreichend und vor allem möglichst kontinuierlich.
- Behindern Sie nicht die Wärmeabgabe der Heizkörper durch Vorhänge und Möbel.
- Halten Sie die Türen zu weniger beheizten Räumen stets geschlossen.
- Regulieren Sie das Raumklima durch regelmäßige Fensterlüftung.
- Lüften Sie kurz und intensiv (Durchzug, kein Dauerlüften, nicht auf „Kipp“).

Übrigens: Mit einem Hygrometer können Sie ganz leicht die Luftfeuchtigkeit kontrollieren. Die Luftfeuchtigkeit sollte im Normalfall zwischen 40% und 60% bei einer Temperatur zwischen 19 und 22 Grad liegen.

Polska



Prawidłowe ogrzewanie i wentylacja to ważne czynniki pozwalające zapobiegać szkodom podczas budowy i w gotowych budynkach spowodowanym zbyt wysoką wilgotnością powietrza.

- Wszystkie pomieszczenia należy odpowiednio ogrzewać, w miarę możliwości stale.
- Nie wolno zakłócać procesu oddawania ciepła przez grzejniki zasłaniając je firankami lub meblami.
- Zawsze zamykać drzwi do słabiej ogrzewanych pomieszczeń.
- Regulować atmosferę w pomieszczeniu poprzez systematyczne wietrzenie przy otwartych oknach.
- Wietrzenie powinno być krótkie i intensywne (przeciąg zamiast długotrwałego wietrzenia przy lekko uchylonym oknie)

Uwaga: za pomocą higrometru można w łatwy sposób zmierzyć wilgotność powietrza. Standardowo wilgotność powietrza powinna wynosić między 40 a 60% przy temperaturze między 19 a 22 stopni.

Türkiye



Havadaki aşırı nem nedeni ile yapı ve binanın hasar görmesini önlemek için doğru ısıtma ve havalandırma önemlidir.

- Bütün odaları yeterince ve bilhassa mümkün olduğunca aralıksız ısıtınız.
- Perde ve mobilya engeliyle ısıtıcıların ısı vermesini önlemeyiniz.
- Az ısıtılan odaların kapılarını daima kapalı tutunuz.
- Oda havasını düzenli pencere havalandırmasıyla dengede tutunuz.
- Kısa ve yoğun havalandırın (hava cereyanı, pencereyi „aralık” bırakarak sürekli havalandırma değil).

Ayrıca: Bir hipometre ile kolayca hava nemini kontrol edebilirsiniz. Hava nemi normal durumda 19 ile 22 derece arası sıcaklıkta %40 ile %60 arasında olmalıdır.

France



Il est important de chauffer et d'aérer correctement pour éviter des dégâts dans les bâtiments pour les raisons d'humidité de l'air trop élevée.

- Chauffez suffisamment et surtout en continu toutes les pièces.
- Ne gênez pas la transmission thermique des radiateurs en les couvrant avec des rideaux ou des meubles.
- Tenez fermées les portes des pièces pu chauffées.
- Réglez l'air des pièces et aérez les pièces en ouvrant régulièrement les fenêtres.
- Aérez juste un court moment mais d'une manière intense. (Du courant d'air, ne pas aérer pendant longtemps, ne pas ouvrir les fenêtres à soufflet).

D'ailleurs: Vous pouvez facilement contrôler l'humidité de l'air en vous servant d'un hygromètre. La valeur de l'humidité de l'air devrait être située entre 40% et 60% si vous avez une température entre 19 et 22 degrés.

Россия



Правильное отопление и проветривание помещений важно, чтобы предотвратить повреждение построек и помещений высокой влажностью воздуха.

- Отапливайте все помещения в достаточной мере и прежде всего по возможности непрерывно.
- Не препятствуйте выделению тепла батареей занавесками и мебелью.
- Держите двери к менее отпаливаемым помещениям постоянно закрытыми.
- Регулируйте микроклимат регулярными проветриваниями, открывая окна.
- Проветривайте коротко и интенсивно (сквозное проветривание, никакого длительного проветривания, не на "форточку")

В частности: С помощью гидрометра Вы можете легко контролировать влажность воздуха. Влажность воздуха как правило должна находиться в пределах между 40 и 60 % при температуре между 19 и 22 градусами.

Arabisch



التدفئة والتهوية مهمة، لكي تتجنب إلحاق الضرر بالعمار أو بالمبنى بسبب الرطوبة العالية:

- قم بتدفئة غرف المسكن بصورة كافية، وقدر الإمكان باستمرار على الأخص
- تجنب إعاقة انطلاق الإشعاع الحراري من خلال وضع الستائر أو الأثاث أمام جهاز التدفئة
- حافظ على أن تبقى أبواب الغرف مغلقة، التي ليست بحاجة لتدفئة عالية
- نظم الجو داخل الغرف من خلال تهوية المنافذ بانتظام
- التهوية تكون لفترة وجيزة ومركزة (مجري هوائي لفترة قصيرة فقط، وتجنب فتح دائم لشق من النافذة)

للتذكير: يمكنك مراقبة رطوبة الهواء بسهولة بواسطة جهاز قياس الرطوبة. رطوبة الهواء الطبيعية تكون ما بين 40% و 60%. عند درجة حرارة قدرها ما بين 10 و 22 درجة مئوية.

Persisch



و هوادهی، مرطوب هوای دلیل به ساختمان و بنا های زیان از جلوگیری برای است مهم درست کردن گرم.

- کنید گرم مداوم ممکن حد تا تر مهم همه از و کافی اندازه به را ها اتاق همگی.
- نباشد میل یا و برده آنها جلوی، ها شوفاز بهتر دهی گرما برای کنید دقت.
- ببندید محکم همواره را میشوند گرم کمتر که هایی اتاق در.
- کنید هوادهی ها پنجره کردن باز با ها اتاق مناسب و تازه هوای برای.
- لا نیم نه و باز کاملاً پنجره، مدت کوتاه هوادهی، یکباره هوادهی (کنید هوادهی شدید و کوتاه).
- درجه و عادی حالت در هوا رطوبت، کنید کنترل را هوا رطوبت سادگی به سنخ رطوبت با: این بر اضافه باشد داشته قرار 60% و 40% بین باید گراد سانتی درجه 22 و 19 بین حرارت.



Teichstraße 51 · 21680 Stade

Telefon 04141 6075-0
Telefax 04141 6075-12

www.wohnstaette.de
info@wohnstaette.de

Die aktuellen Öffnungszeiten sowie Ihre Ansprechpartner entnehmen Sie bitte unserer Internetseite.



Datenschutzbeauftragter:

Volker Weinhard
Firma XMSplus
Dorfstraße 107 a, 21720 Mittelnkirchen
E-Mail: Datenschutz@xmsplus.de
Telefon: 04142 / 8116940

www.wohnstaette.de



**WOHNSTÄTTE
STADE EG**